



### Ngày Quốc Khánh Canada năm 2021 tại Brampton trong đại dịch COVID-19

BRAMPTON, ONTARIO (ngày 28 tháng 6 năm 2021) – Năm nay, Ngày Quốc Khánh Canada diễn ra vào Thứ Năm, ngày 1 tháng 7. Sau đây là những điều bạn cần biết về các dịch vụ của Thành Phố Brampton vào ngày hôm đó.

Tất cả các dịch vụ thiết yếu và quan trọng, bao gồm Dịch Vụ Cứu Hỏa và Khẩn Cấp, Dịch Vụ Giao Thông, Thực Thi Pháp Luật, Vận Hành Đường Bộ và Dịch Vụ An Ninh sẽ tiếp tục hoạt động như bình thường để hỗ trợ cộng đồng của chúng ta.

Cư dân có thể gọi 311 hoặc 905.874.2000 (bên ngoài Brampton), sử dụng ứng dụng Brampton 311 (có sẵn trên App Store hoặc Google Play), truy cập [www.311brampton.ca](http://www.311brampton.ca) hoặc gửi email tới [311@brampton.ca](mailto:311@brampton.ca) đối với bất kỳ thắc mắc nào. Chúng tôi luôn sẵn sàng 24/7 cho bất kỳ vấn đề nào của Thành Phố Brampton hoặc Vùng Peel. Với các thắc mắc liên quan đến COVID-19, xin truy cập [www.brampton.ca/COVID19](http://www.brampton.ca/COVID19).

#### An Toàn Pháo Hoa

Ngày Quốc Khánh Canada là một trong bốn ngày lễ của năm cho phép sử dụng pháo hoa tầm ngắn ở nhà riêng tại Brampton mà không cần giấy phép. Theo luật, người dân cũng được phép bắn pháo hoa vào Ngày Victoria, Ngày Diwali và Đêm Giao Thừa.

Pháo hoa tầm ngắn được cho phép theo Luật về Pháo Hoa. Pháo hoa tầm ngắn là những pháo hoa có tầm bắn dưới ba mét (10 foot) khi được bắn ra (ví dụ: pháo hoa dạng đài phun nước, bánh xe, xoay tròn dưới mặt đất, pháo bông). Tất cả các loại pháo hoa dạng tên lửa khác đều bị cấm ở Brampton. Thành Phố nhắc nhở cư dân không được phép sử dụng pháo hoa trên đường phố, vỉa hè, trong công viên Thành Phố hoặc trên các bất động sản của đô thị hoặc trường học khác.

Khi sử dụng pháo hoa tầm ngắn tại nhà riêng, cư dân phải tuân theo các biện pháp phòng ngừa an toàn sau:

- Có sẵn một thùng chứa nước hoặc cuộn vòi chứa đầy nước để dập pháo hoa.
- Không được đốt pháo hoa hoặc cầm pháo hoa đã đốt trong tay, trừ pháo bông.
- Không được ném hoặc chỉ pháo hoa vào người khác.
- Sau khi sử dụng pháo bông, bỏ vào một thùng chứa nước để làm nguội hoàn toàn trước khi vứt bỏ.
- Để tất cả pháo hoa nguội hoàn toàn trước khi vứt bỏ.

Truy cập [www.brampton.ca/fireworks](http://www.brampton.ca/fireworks) để biết thêm lời khuyên về việc giữ an toàn.

Hàng năm, các nhà cung cấp pháo hoa phải được Thành Phố đào tạo trước khi được cấp phép bán pháo hoa. Thành phố có cung cấp đào tạo trực tuyến cho các nhà cung cấp. Thành Phố không cấp phép bán pháo hoa cho Ngày Quốc Khánh Canada. Nếu cư dân thấy pháo hoa được bán trong các cửa



hàng hoặc bất kỳ nơi nào khác tại Brampton, cư dân được yêu cầu phải báo cáo cho Dịch Vụ Brampton thông qua ứng dụng di động Brampton 311, [trực tuyến](#), hoặc bằng cách gọi số 311.

### Giao Thông Vận Tải Brampton

Giao Thông Brampton sẽ hoạt động theo lịch trình Chủ Nhật/Ngày Lễ vào Ngày Quốc Khánh Canada, một số tuyến sẽ bị hủy. Các tuyến sau sẽ hoạt động:

- 501 Züm Queen
- 502 Züm Main
- 505 Züm Bovaird
- 511 Züm Steeles
- 1 Queen
- 2 Main
- 13/3A McLaughlin
- 4 Chinguacousy
- 5 Bovaird
- 7 Kennedy
- 8 Centre
- 11 Steeles
- 14 Torbram
- 15 Bramalea
- 18 Dixie
- 23 Sandalwood
- 29 Williams
- 30 Airport Road
- 35 Clarkway
- 50 Gore Road
- 52 McMurphy
- 53 Ray Lawson
- 56 Kingknoll
- 57 Charolais
- 115 Pearson Airport Express

Các Quầy Dịch Vụ Khách Hàng tại các Nhà Xe sẽ đóng cửa vào Ngày Quốc Khánh Canada. Trung Tâm Liên Lạc sẽ sẵn sàng hỗ trợ từ 9 giờ sáng đến 6 giờ chiều vào Ngày Quốc Khánh Canada. Để biết thêm thông tin, vui lòng gọi Trung Tâm Liên Lạc theo số 905.874.2999 hoặc truy cập vào [www.bramptontransit.com](http://www.bramptontransit.com).

Lịch trình vệ sinh và khử trùng tăng cường vẫn duy trì hiệu lực. Mục tiêu của Giao Thông Brampton là khử trùng tất cả các bề mặt cứng, khoang vận hành và ghế ngồi sau mỗi 48 giờ. Phần lớn các xe buýt



# BRAMPTON

## Service and Information Update

được vệ sinh 24 giờ một lần. Các cơ sở và nhà đón khách có bề mặt cứng sẽ được lau và khử trùng hàng ngày.

Thành Phố kêu gọi hành khách tiếp tục thực hành giữ khoảng cách tiếp xúc tại các nhà đón khách và tại các trạm dừng xe buýt nhiều nhất có thể ngay cả khi đeo khẩu trang. Các hành khách cũng được nhắc nhở mang theo chất khử trùng cá nhân của riêng họ khi di chuyển, chẳng hạn như nước rửa tay khô hoặc khăn lau, rửa tay thường xuyên và ho hoặc hắt hơi vào khuỷu tay. Nếu quý vị không được khỏe, vui lòng không sử dụng dịch vụ vận chuyển, làm xét nghiệm tại cơ sở đánh giá COVID-19 gần nhất và tuân thủ các hướng dẫn về sức khỏe cộng đồng.

Truy cập [www.brampton.ca/COVID19](http://www.brampton.ca/COVID19) để cập nhật thường xuyên và truy cập [www.bramptontransit.com](http://www.bramptontransit.com) hoặc theo dõi [@bramptontransit](https://twitter.com/bramptontransit) trên Twitter để cập nhật dịch vụ. Mọi thắc mắc có thể gửi trực tiếp về Trung Tâm Liên Lạc của Giao Thông Brampton theo số 905.874.2999.

### Công Viên Tại Brampton

Tất cả các con đường giải trí, sân chơi và công viên ở Brampton, kể cả công viên dành cho chó thả xích, đều mở cửa vào Ngày Quốc Khánh Canada. Hoạt động thể chất rất quan trọng đối với sức khỏe và tinh thần của mọi người – nếu bạn sắp đến các công viên ở Brampton, hãy nhớ giới hạn tụ tập xã hội ngoài trời là 10 người. Truy cập [www.brampton.ca/parks](http://www.brampton.ca/parks) để khám phá các công viên và con đường của chúng ta.

### Giải Trí Brampton

Để biết thông tin về các cơ sở ngoài trời giúp bạn được vui vẻ cùng gia đình một cách an toàn, kể cả việc tập thể dục miễn phí trong các lớp học ở công viên và các khu phun nước ngoài trời, hãy truy cập [www.brampton.ca/summerfun](http://www.brampton.ca/summerfun).

Các Trung Tâm Giải Trí của Thành Phố Brampton tạm thời đóng cửa, đáp ứng theo các biện pháp phong tỏa trong dịch COVID-19 của tỉnh bang. Để biết thông tin về các chương trình và dịch vụ trực tuyến, vui lòng truy cập vào [www.brampton.ca/recathome](http://www.brampton.ca/recathome).

### Thư Viện Brampton

Tất cả các chi nhánh của Thư Viện Brampton sẽ vẫn đóng cửa vào Ngày Quốc Khánh Canada.

Truy cập [trang web của Thư Viện Brampton](#) vào bất cứ lúc nào để biết cách [mượn qua mạng](#) và xem [Sách điện tử](#), [Sách âm thanh điện tử](#), [Chương Trình TV và Phim phát trực tiếp](#), [học trực tuyến](#), [hướng dẫn làm đồ thủ công mỹ nghệ](#), v.v., tất cả đều miễn phí khi có thể thư viện.

[Để nhận thẻ Thư Viện Brampton, vui lòng bấm vào đây](#). Tận hưởng việc hoàn trả linh hoạt các tài liệu quý vị đã mượn thông qua các hộp đựng bên ngoài 24 giờ tại tất cả các chi nhánh. Hãy đăng ký và lên kế hoạch tham gia các chương trình trực tuyến trên [Lịch Sự Kiện](#) và thưởng thức các video với những chương trình kể chuyện trực tuyến hàng tuần trên trang YouTube của Thư Viện Brampton.

Hãy giữ liên lạc! [Đăng ký nhận cập nhật và bản tin của chúng tôi qua email](#) và theo dõi chúng tôi trên [Facebook](#), [Twitter](#), [Instagram](#), [LinkedIn](#) và [YouTube](#).



Thư Viện Brampton rất vui mừng xác nhận rằng các Chi Nhánh Four Corners, Chinguacousy và Springdale đã mở cửa trở lại đối với các dịch vụ bị giới hạn. Các Thư Viện Chi Nhánh Cyril Clark, Gore Meadows, Mount Pleasant Village, South Fletcher's và South West tiếp tục cung cấp Dịch Vụ Giao Đồ Bên Đường. Để biết thông tin chi tiết, [vui lòng truy cập trang web của chúng tôi](#). Chúng tôi rất mong sớm được gặp lại bạn.

### Dịch Vụ Động Vật Brampton

Nơi Trông Giữ Động Vật Brampton (Brampton Animal Shelter) sẽ đóng cửa vào Ngày Quốc Khánh Canada.

Dịch vụ Kiểm Soát Động Vật hoạt động trên đường từ 7 giờ sáng đến 10 giờ tối từ Thứ Hai đến Thứ Sáu, và từ 8 giờ sáng đến 6 giờ 30 chiều vào Thứ Bảy, Chủ Nhật và các ngày lễ, và sẽ chỉ trả lời các cuộc gọi sau:

- Nhận vật nuôi và động vật hoang dã bị bệnh/bị thương/hung dữ
- Động vật hung dữ
- Chó thả rông
- Điều tra chó cắn
- Nhận chó đi lạc bị nhốt
- Nhận động vật chết

Ngoài giờ làm việc, Animal Control sẽ chỉ phản hồi đối với các trường hợp khẩn cấp.

### Lời Nhắc của Cơ Quan Sức Khỏe Công Cộng Peel (Peel Public Health) cho Ngày Quốc Khánh Canada

Thực hiện theo các biện pháp y tế công cộng sau đây để bảo vệ bản thân và những người khác trước COVID-19:

- Thực hiện theo các hướng dẫn của tỉnh bang về việc tụ tập trong nhà và ngoài trời, đồng thời giữ khoảng cách tiếp xúc giữa các thành viên trong các hộ gia đình khác nhau.
- Nếu bạn phải tương tác với những người bên ngoài hộ gia đình của mình, hãy thực hiện Bốn hành động Quan Trọng:
  - Giữ khoảng cách tiếp xúc là 2 mét
  - Đeo khẩu trang
  - Rửa tay thường xuyên
  - Ở nhà nếu bị ốm
- Hạn chế tiếp xúc gần với những người bạn sống cùng và những người hỗ trợ thiết yếu của bạn (chẳng hạn như người chăm sóc).
- Ở nhà khi cảm thấy bị ốm, ngay cả khi chỉ có triệu chứng nhẹ.

-30-

**LIÊN HỆ TRUYỀN THÔNG THÀNH PHỐ  
BRAMPTON**

Monika Duggal  
Điều Phối Viên, Gắn Kết Phương Tiện Truyền Thông  
& Cộng Đồng  
Truyền Thông Chiến Lược  
Thành Phố Brampton  
905-874-3426 | [Monika.Duggal@brampton.ca](mailto:Monika.Duggal@brampton.ca)

**LIÊN HỆ TRUYỀN THÔNG VÙNG PEEL**

Ashleigh Hawkins  
Chuyên Gia Truyền Thông – Sức Khỏe Cộng Đồng  
Khu Vực Peel  
416.818.4421 | [ashleigh.hawkins@peelregion.ca](mailto:ashleigh.hawkins@peelregion.ca)